



UNIVERSIDAD NACIONAL "SAN LUIS GONZAGA" DE ICA
RECTORADO

RESOLUCIÓN RECTORAL N° 1034-R-UNICA-2013

Ica, 16 de Julio de 2013

VISTO:

El Oficio N° 553-D/OGCT-UNICA-2013 del 12 de Julio del 2013, de la Directora de la Oficina General de Cooperación Técnica, quien remite el Convenio Marco de Cooperación entre la Universidad Nacional "San Luis Gonzaga" de Ica (Peru) y la Institución Educativa Federal de Educación Profesional Superior "Universidad Estatal de San Petersburgo" del Comercio de Economía (Rusia).

CONSIDERANDO:

Que, la Universidad Nacional "San Luis Gonzaga" de Ica, desarrolla sus actividades dentro de la autonomía de gobierno, normativa, académica, administrativa y económica, prevista en el artículo 18° de la Constitución Política del Estado, la Ley Universitaria N° 23733, y el Estatuto Universitario;

Que, con Resolución N° 871-COG-P-UNICA-2012 del 4 de Setiembre del 2012 se nombra al Dr. Alejandro Gabriel ENCINAS FERNÁNDEZ, Docente Principal a D.E. como Rector de la Universidad Nacional "San Luis Gonzaga" de Ica, para el periodo 2012 – 2017, comprendido desde el 5 de Setiembre de 2012 hasta el 4 de Setiembre de 2017;

Que, en el artículo 5°, inciso d) del Estatuto Universitario se establece como fines de la Universidad: "Proyectar la acción universitaria y sus servicios a la comunidad, promoviendo y liderando su desarrollo económico y social";

Que, el 3 de Diciembre del 2012 la Universidad Nacional "San Luis Gonzaga" de Ica, representada por su Rector Dr. Alejandro Gabriel Encinas Fernández y de la otra parte la Institución Educativa Federal Estatal de Educación Profesional Superior "Universidad Estatal de San Petersburgo de Comercio y Economía representada por su Rector Profesora Nina Pankova, suscriben el Convenio Marco de Cooperación entre la Universidad Nacional "San Luis Gonzaga" de Ica (Perú) y la Institución Educativa Federal



de Educación Profesional Superior "Universidad Estatal de San Petersburgo" del Comercio de Economía (Rusia).

Que, el objetivo del presente Convenio es desarrollar a largo plazo amplias relaciones científicas, educativas y culturales en base a la comprensión mutua, el respeto y la confianza en áreas de interés mutuo;

Que, el presente Convenio entrará en vigencia a partir de la fecha de su suscripción por un periodo de dos (5) años;

Que, estando a lo dispuesto por la autoridad universitaria; y

En uso de las atribuciones conferidas al Señor Rector de la Universidad Nacional "San Luis Gonzaga" de Ica, por la Ley N° 23733- Ley Universitaria y Estatuto Universitario;

SE RESUELVE:

Artículo 1°.- APROBAR la suscripción del CONVENIO MARCO DE COOPERACIÓN ENTRE LA UNIVERSIDAD NACIONAL "SAN LUIS GONZAGA" DE ICA (PERÚ) Y LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA FEDERAL DE EDUCACIÓN PROFESIONAL SUPERIOR "UNIVERSIDAD ESTATAL DE SAN PETERSBURGO" DEL COMERCIO DE ECONOMÍA (RUSIA) y que en anexo forma parte de la presente Resolución.

Artículo 2°.- TRANSCRIBIR la presente Resolución a la interesada y demás dependencias de la Universidad, para su conocimiento, trámite, ejecución y cumplimiento del presente Convenio.

Regístrese, comuníquese y cúmplase.



Mag. JOSE ERNESTO ROJAS CAMPOS
SECRETARIO GENERAL



D. ALEJANDRO GABRIEL ENCINAS FERNANDEZ
RECTOR

SECRETARIA GENERAL
TRANSCRIPCION

Fecha.....

Señor.....
Cumplido con remitirle para su conocimiento y fines la presente fotocopia del original de Resolución N°.....
de Fecha.....

Esta copia es transcripción oficial



UNIVERSIDAD NACIONAL "SAN LUIS GONZAGA" DE ICA
Oficina General de Cooperación Técnica
Prolongación Ayabaca C-9. Urb. San José
Ica - Perú

"Año de la Inversión para el Desarrollo Rural y la Seguridad Alimentaria"

Ica, 12 de Julio de 2013

OFICIO N°553-D/OGCT-UNICA-2013

Señor:

Dr. ALEJANDRO GABRIEL ENCINAS FERNANDEZ

Rector de la Universidad Nacional "San Luis Gonzaga" de Ica

Presente.-



De mi especial consideración:

Es grato dirigirme a usted para saludarlo cordialmente y a la vez remitirle a su Despacho 1 ejemplar en idioma español y ruso del **CONVENIO MARCO DE COOPERACIÓN ENTRE LA UNIVERSIDAD NACIONAL "SAN LUIS GONZAGA" DE ICA (PERÚ) Y LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA FEDERAL DE EDUCACIÓN PROFESIONAL SUPERIOR "UNIVERSIDAD ESTATAL DE SAN PETERSBURGO" DEL COMERCIO DE ECONOMIA (RUSIA)**; a fin de que se expida la Resolución Rectoral respectiva.

Agradeciéndole la atención que le brinde al presente me despido de usted reiterándole mi aprecio y estima personal.

Atentamente,

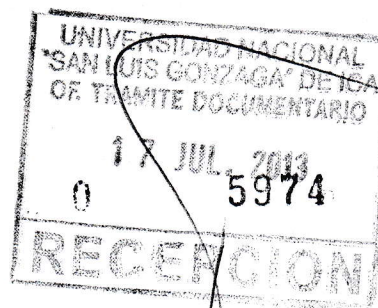
UNIVERSIDAD NACIONAL "SAN LUIS GONZAGA" DE ICA
OFICINA GENERAL DE COOPERACION TECNICA

Mag. María Antonieta D'Amico Frassinetti
DIRECTORA

*Pase a Secretaría General
para la emisión R-R*

A.

*Ima
R. Rectoral
18-07-2013*



CONVENIO MARCO

DE COOPERACIÓN ENTRE LA UNIVERSIDAD NACIONAL «SAN LUIS GONZAGA» DE ICA (PERÚ) Y LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA FEDERAL ESTATAL DE EDUCACIÓN PROFESIONAL SUPERIOR «UNIVERSIDAD ESTATAL DE SAN PETERSBURGO DE COMERCIO Y ECONOMÍA»



La Institución Educativa Federal Estatal de Educación Profesional Superior «Universidad Estatal de San Petersburgo de Comercio y Economía», con domicilio legal en la calle Novorossiskaya, 50, San Petersburgo, Rusia, representada por su Magnífico Rector, Profesora Nina Pankova y La Universidad Nacional «San Luis Gonzaga» de Ica, en adelante denominada «UNICA», con domicilio legal en el calle Ayabaca C - 9, urb. San Jose, Ica, Perú, representada por su Magnífico Rector, Profesor Alejandro Gabriel Encinas Fernandez, en afán por el desarrollo de una mutua cooperación en los ámbitos científico, educativo y cultural, y convencidos de que esta cooperación fortalecerá el entendimiento y la amistad entre los pueblos de Rusia y América Latina, teniendo en cuenta su interés mutuo en profundizar y ampliar su cooperación bilateral científica, educativa y cultural, acordaron lo siguiente:

CLÁUSULAS

CLÁUSULA PRIMERA – De los objetivos

El presente Convenio tiene por objetivo desarrollar a largo plazo amplias relaciones científicas, educativas y culturales en base a la comprensión mutua, el respeto y la confianza en áreas de interés mutuo.

Las partes establecerán acciones que permitan:

1. El Intercambio de conocimientos técnicos, científicos y culturales.
2. El intercambio de profesores, investigadores y alumnos.
3. El Desarrollo de proyectos específicos de interés común, orientados a la ciencia y la tecnología.

CLÁUSULA SEGUNDA – De las metas

Las metas del presente acuerdo serán especificadas en convenios específicos, contratos, acuerdos o ajustes derivados del presente Convenio Marco y que inicialmente podrán incluir:

1. La visita de profesores o el intercambio de investigadores, de alumnos de Postgrado, o de estudiantes de distintas especialidades para la realización de los objetivos planteados en los convenios específicos.
2. La visita o el intercambio de docentes y estudiantes, podrá hacerse en las modalidades de pasantías, participación en las actividades de los núcleos de investigación, eventos científicos bilaterales que constituyan parte de la formación de investigadores en nivel de Pregrado, Postgrado y de Post-Doctorado.
3. Lograr publicaciones anuales y la obtención de patentes a partir de los conocimientos obtenidos.

CLÁUSULA TERCERA – De las obligaciones

3.1. De las obligaciones de la «Universidad Estatal de San Petersburgo de Comercio y Economía»

- a) Facilitar el uso efectivo de la biblioteca, centros de documentación, salas, laboratorios, y otros materiales que sean requeridos por los profesores y estudiantes de la «UNICA», según su disponibilidad, para la ejecución de las actividades dentro del contexto de este Convenio.
- b) Monitorear y supervisar, en coordinación de ambas partes, el cumplimiento de las actividades y programas derivados del presente Convenio, en el ámbito de la «Universidad Estatal de San Petersburgo de Comercio y Economía».
- c) La «Universidad Estatal de San Petersburgo de Comercio y Economía» deberá buscar los recursos considerados necesarios junto a Instituciones de fomento, públicas y/o privadas, para el desarrollo de las actividades y cumplimiento de objetivos y metas propuestos en el presente Convenio.

3.2. De las obligaciones de la «UNICA»

- a) Facilitar el uso efectivo de la biblioteca, centros de documentación, salas, laboratorios, y otros materiales que sean requeridos por los profesores y estudiantes de la «Universidad Estatal de San Petersburgo de Comercio y Economía», según su disponibilidad, para la ejecución de las actividades dentro del contexto de este Convenio.
- b) Monitorear y supervisar, en coordinación de ambas partes, el cumplimiento de las actividades y programas derivados del presente Convenio, en el ámbito de la «UNICA».
- c) La «UNICA» deberá buscar los recursos considerados necesarios junto a instituciones de fomento, públicas y/o privadas, para el desarrollo de las actividades y cumplimiento de objetivos y metas propuestos en el presente Convenio.

CLÁUSULA CUARTA – De los recursos financieros

El presente Convenio no tiene por objetivo obligaciones financieras entre las partes. Si el caso demandase de relaciones financieras entre las partes, éstas se harán mediante Convenios Específicos, en plena concordancia con aquello que dicta la legislación reguladora sobre Convenios en el ámbito financiero.

CLÁUSULA QUINTA – De la coordinación

La Coordinación General de los Programas y Proyectos de Investigación que se deriven de este Convenio Marco quedará a cargo de los coordinadores designados por los Magníficos Rectores de cada Universidad.

Para constituir la coordinación técnica y administrativa del presente Convenio, son indicados por:

La «Universidad Estatal de San Petersburgo de Comercio y Economía», Vicerrectora de Investigación, D.Ec., Profesora, Larisa Borisoglebskaya;
y por la «UNICA»,

La referida Coordinación tendrá la incumbencia de buscar soluciones, planificar, coordinar y supervisar todas las actividades tanto en su propia Universidad como en la Universidad conveniada.

CLÁUSULA SEXTA – De la vigencia y rescisión

6.1.El presente Convenio Marco de Cooperación tendrá vigencia por el plazo de cinco (5) años y será efectivo a partir de la fecha de aprobación y firma de los Rectores de ambas Universidades.

6.2.Este Convenio Marco podrá ser renovado a través de la manifestación favorable de ambas Universidades.

6.3.La modificación o rescisión del presente Convenio podrá hacerse por escrito, con una antelación mínima de tres meses, por cualquiera de las partes y será resuelta sobre la base de común acuerdo. La rescisión del Convenio no perjudicará las actividades previamente concertadas y que se encuentren ya en ejecución.

El presente Convenio Marco se redacta en dos (2) versiones, una en idioma ruso y la otra en español, ambas de idéntica validez, haciéndose depositaria del texto en ruso y en español, cada una de las Universidades.



El presente Convenio fue firmado

El 12 de mayo de 2012, en la ciudad de San Petersburgo. El _____ 2012, en la ciudad de Ica.

INSTITUCIÓN EDUCATIVA
ESTATAL DE EDUCACIÓN
PROFESIONAL SUPERIOR
«UNIVERSIDAD ESTATAL DE SAN
PETERSBURGO DE COMERCIO Y
ECONOMÍA»
RECTOR
PANKOVA NINA

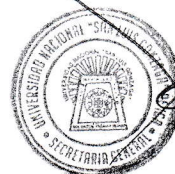
UNIVERSIDAD NACIONAL «SAN
LUIS GONZAGA» DE ICA
RECTOR
Dr. ALEJANDRO GABRIEL ENCINAS
FERNÁNDEZ



EL SECRETARIO GENERAL DE LA
UNIVERSIDAD NACIONAL «SAN LUIS GONZAGA» DE ICA

CERTIFICA

Que, la presente copia fotostática corresponde exactamente
a su original que tengo a mi vista, de lo que doy fé



Mag. JOSE ERNESTO ROJAS CAMPOS
SECRETARIO GENERAL

07 JUL 2013

РАМОЧНОЕ СОГЛАШЕНИЕ

О СОТРУДНИЧЕСТВЕ МЕЖДУ НАЦИОНАЛЬНЫМ УНИВЕРСИТЕТОМ «САН-ЛУИС ГОНЗАГА» (ПЕРУ) И ФЕДЕРАЛЬНЫМ ГОСУДАРСТВЕННЫМ БЮДЖЕТНЫМ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫМ УЧРЕЖДЕНИЕМ ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ «САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТОРГОВО-ЭКОНОМИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ» (РОССИЯ)



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Санкт-Петербургский Государственный Торгово-Экономический Университет», далее ФГБОУ ВПО «СПбГТЭУ», расположенный по адресу: Россия, Санкт-Петербург, Новороссийская улица, 50, в лице ректора, профессора Панковой Нины Владимировны, действующего на основании Устава ФГБОУ ВПО «СПбГТЭУ» и Национальный университет «Сан-Луис Гонзага», расположенный по адресу: Перу, Ика, Сан-Хосе, Аябака, С-9, в лице ректора, профессора Алехандро Габриель Энсинас Фернандес, стремясь к дальнейшему развитию взаимного сотрудничества в научной, образовательной и культурной сферах, будучи убежденными в том, что это сотрудничество будет способствовать укреплению взаимопонимания и дружбы между народами России и Латинской Америки, учитывая взаимную заинтересованность в углублении и расширении двустороннего научного, образовательного и культурного сотрудничества, договорились о нижеследующем:

УСЛОВИЯ

ПЕРВОЕ – о целях

Настоящее Соглашение имеет своей целью развитие долгосрочных и всесторонних научных образовательных и культурных связей на принципах взаимопонимания, уважения и доверия в областях, представляющих взаимный интерес.

Действия сторон приведут к:

1. Обмену технических, научных и культурных знаний.
2. Обмену преподавателями, исследователями и студентами.
3. Разработке конкретных проектов, представляющих взаимный интерес, ориентированных на достижения результатов в науке и в производстве.

ВТОРОЕ – о задачах

Задачи, возникающие из настоящего Соглашения, должны быть указаны в конкретных соглашениях, контрактах, договорах или корректировках и первоначально могут включать в себя:

1. Визит преподавателей или обмен исследователями, аспирантами, студентами различных специальностей для достижения целей, изложенных в конкретных соглашениях.
2. Визит или обмен преподавателями и студентами может проходить в виде

двусторонних научных мероприятиях, которые являются частью подготовки исследователей: бакалавров, специалистов, магистрантов, аспирантов докторантов.

3. Подготовка и выпуск совместных ежегодных публикаций и патентная защита полученных научно-прикладных результатов.

ТРЕТЬЕ – об обязательствах

3.1. Обязанности ФГБОУ ВПО «СПбГТЭУ»

а) Способствовать эффективному использованию библиотеки, центров документации, залов, лабораторий и других ресурсов, необходимых для преподавателей и студентов Национального университета «Сан-Луис Гонзага», имеющихся в наличии для реализации мероприятий в рамках настоящего Соглашения.

б) Координация деятельности сторон в рамках исполнения мероприятий и программ, предусмотренных настоящим Соглашением и находящихся в ведении ФГБОУ ВПО «СПбГТЭУ».

в) ФГБОУ ВПО «СПбГТЭУ» должен находить необходимые ресурсы для совершенствования научно-образовательной деятельности и достижения целей и задач, изложенных в настоящем Соглашении.

3.2. Обязанности Национального университета «Сан-Луис Гонзага»

а) Способствовать эффективному использованию библиотеки, центров документации, залов, лабораторий и других ресурсов, необходимых для преподавателей и студентов ФГБОУ ВПО «СПбГТЭУ», имеющихся в наличии для реализации мероприятий в рамках настоящего Соглашения.

б) Координация деятельности сторон в рамках исполнения мероприятий и программ, предусмотренных настоящим Соглашением и находящихся в ведении Национального университета «Сан-Луис Гонзага».

в) Национальный университет «Сан-Луис Гонзага» должен находить необходимые ресурсы для совершенствования научно-образовательной деятельности и достижения целей и задач, изложенных в настоящем Соглашении.

ЧЕТВЕРТОЕ – о финансовых ресурсах

Настоящее Соглашение не предполагает возникновение финансовых обязательств между сторонами. Все финансовые взаимоотношения между сторонами будут осуществляться на основании конкретных договоренностей, оформленных письменным договором в соответствии с действующим законодательством сторон.

ПЯТОЕ – о координации

Главная координация программ и проектов в результате настоящего Соглашения будет под ответственностью координаторов, назначаемых каждым ректором вуза.

Для обеспечения технической и административной координации настоящего Соглашения, назначены со стороны:

ФГБОУ ВПО «СПбГТЭУ», д.э.н., профессор, проректор по научной работе
Борисоглебская Лариса Николаевна.



Национального университета «Сан-Луис Гонзага», _____



Выше перечисленные, должны нести ответственность за координацию решений, планирование и контроль деятельности в рамках настоящего Соглашения, как в собственном университете, так и в университете партнере.

ШЕСТОЕ – о сроках действия и прекращения

6.1. Соглашение о сотрудничестве будет действительно в течение пяти (5) лет и вступает в силу с даты утверждения и подписания ректорами обоих университетов.

6.2. Соглашение может быть продлено в пользу обоих университетов.

6.3. Изменение или прекращение действия настоящего Соглашения должно быть согласовано сторонами в срок не менее трех месяцев и совершено в письменной форме.

Прекращение действия Соглашения не затрагивают ранее согласованных мероприятий, исполнение которых началось.



Соглашение составлено в двух (2) экземплярах, на русском и испанском языках, оба имеют одинаковую силу, каждый из университетов становится депозитарием текстов на русском и испанском языках.

Данное Соглашение подписано

_____ 2012г. в г. Санкт-Петербурге

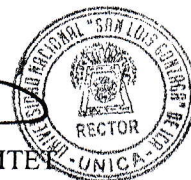


ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО
ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТОРГОВО-
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
РЕКТОР

ПАНКОВА НИНА ВЛАДИМИРОВНА

_____ 2012г. в г. Ика

НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
«САН-ЛУИС ГОНЗАГА»
РЕКТОР



Dr. ALEJANDRO GABRIEL ENCINAS
FERNÁNDEZ

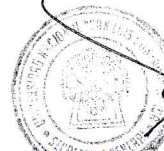


EL SECRETARIO GENERAL DE LA
UNIVERSIDAD NACIONAL "SAN LUIS GONZAGA" DE ICA

CERTIFICA

Que, la presente copia fotostática corresponde exactamente
a su original que tengo a mi vista, de lo que doy fe

07 JUL 2013



Mag. JOSE ERNESTO ROMAS CAMPOS
SECRETARIO GENERAL